

HANDBOOK

生活資訊手冊

姓名
Name



目錄

- 04 當我有疑問時，可以去哪裡問問題呢？
- 08 關於學校生活
 - 08 學生事務處簡介
 - 14 國際事務處
 - 16 校內電子郵件系統
 - 16 選課
 - 18 校園行事曆
 - 18 請假
 - 20 課堂時間表
 - 22 測驗方式
 - 22 評分規則
 - 24 圖書館
- 26 關於日常生活
 - 26 校園地圖
 - 28 健康保險與醫療服務
 - 34 簽證
 - 36 宿舍電話使用方式
 - 38 學生會
 - 40 學生社團
 - 44 在高雄醫學大學的生活
(美食、衣著、日用零貨、銀行、電信)
 - 58 高雄市簡介
 - 68 國定假日
 - 70 常用購物單字
 - 72 緊急聯絡電話
 - 74 申訴管道
- 78 Q & A

Catalogue

- 05 If I Have Questions, Who Should I Ask?
- 09 Study Related
 - 09 Introduction to Office of Student Affairs
 - 15 Office of Global Affairs
 - 17 KMU Email Service
 - 17 Course Registration
 - 19 Academic Terms
 - 19 How to Ask For Leave
 - 21 Class Schedule
 - 23 Exams
 - 23 Grade Evaluation
 - 25 Library
- 27 Daily Life Related
 - 27 Campus Map
 - 29 Insurance & Medical Care
 - 35 VISA
 - 37 How to Use the Phone of Dormitory
 - 39 Student Association
 - 41 Student Clubs
 - 45 About Living @ KMU
(Food, clothing, groceries, banking, telecommunication)
 - 59 A Brief Introduction to Kaohsiung City
 - 69 Holidays
 - 71 Helpful Shopping Vocabularies
 - 73 Emergency Contact
 - 75 Appeal
- 79 Q&A

當我有疑問時， 可以去哪裡問問題呢？

(1) 學生事務處

僑生及外籍學生輔導組

組長：許妙如 副教授

連絡電話：(07)3121101 Ext.2018

電子信箱：mjhsu@kmu.edu.tw

生活輔導組組員：黃藍璫 小姐

連絡電話：(07)3121101 Ext.2115

電子信箱：R031044@kmu.edu.tw

(2) 國際事務處

學生交流組：楊欣諭 小姐

連絡電話：(07)3121101 轉22

電子信箱：reachkmu@kmu.edu.tw

If I have any questions, who should I ask?

(1) Office of Student Affairs (OSA)

Division of Overseas Student Counseling

Contact Associate Professor Miaoju Hsu,

(07)3121101 Ext.2018

E-mail: mjhsu@kmu.edu.tw

Division of Student Assistance

Contact Ms. Lan-Li Huang

(07)3121101 Ext.2115

E-mail: R031044@kmu.edu.tw

(2) Office of Global Affairs (OGA)

Contact Ms. Mia Yang,

(07)3121101 Ext.22

E-mail: reachkmu@kmu.edu.tw

學生生活適應及輔導地圖

我如何獲得協助？

我有權益問題

Issues on Rights & Benefits
(學生會2196、學生會FB)
學務處信箱:osa@kmu.edu.tw

我想找人談心

Counseling
(學生輔導組2121)
Division of Student Counseling

緊急紓困

Emergency Relief
(生活輔導組2823)
Division of Student Assistance

我未來能做什麼

(升學/就業)
Career Opportunities
(職涯發展組2280)
Career Development Center

我要申請獎助學金

Scholarship & Assistantship
(生活輔導組2823)
Division of Student Assistance

我要申請就學貸款

Student Loan
(生活輔導組2823)
Division of Student Assistance

我發生意外事故

In Case of Accident
(股安中心07-3220809)
Campus Security center

我有校內外住宿需求

Accommodation
(生活輔導組2114)
Division of Student Assistance

我想借用社團器材

Equipment Loan for Extracurricular Activities
(課外活動組2114)
Division of Student Activities

我受傷或身體不適

Health Problems
(衛生保健組2117)
Division of Health Service

我想工讀

Part-time Work
(生活輔導組2823)
Division of Student Assistance

我是僑陸生

International Student
(僑生及外籍生輔導組2018)
Division of Overseas Student Counseling

性平申訴專線

Harassment & Bullying
(學生輔導組2121)
Division of Student Counseling

我有兵役問題

Issues on Military Services
(生活輔導組2114)
Division of Student Assistance

How and Where to Get Support ?

高雄醫學大學 學生事務處
Office of student affairs KMU

校安專線 (07) 322-0809

關於學校生活

學生事務處簡介

聯絡方式 聯絡電話：(07)3121101 Ext.2114
電子信箱：osa@kmu.edu.tw
網址：http://osa.kmu.edu.tw/

生活輔導組

- 品德教育業務
- 法治教育業務
- 生活輔導業務
- 住宿輔導業務
- 弱勢助學及獎助學金業務
- 導師業務
- 慶典活動業務
- 與家長與學生溝通業務

聯絡電話：(07)3121101 Ext.2114 or 2115

職涯發展組

- 生/職涯探索與輔導
- 培養職涯軟實力
- 校友及雇主意見調查
- 就業博覽會

聯絡電話：(07)3221142 or
(07)3121101 Ext.2280

08



Study Related

Office of Student Affairs

Contact Information Tel：(07)3121101 Ext.2114
E-mail: osa@kmu.edu.tw

Division of Student Assistance

- Character Education
- Legislation Education
- Student Assistance
- Dormitory Management
- Assistanships and Scholarship
- Advisor Service
- University Festivals
- Communication between University and Students
(and Family)

Tel: (07)3121101 Ext.2114 or 2115

Career Development Center

- Career/Life Counsel
- Promotion of Career Capacity
- Alumni and Employers Opinion Survey
- Career Fair

Tel: (07)3121101 Ext.2280 or (07)3221142

09

課外活動組

- 學生社團輔導
- 績優社團幹部獎學金
- 寒暑假營隊輔導
- 社團輔導老師研習規劃
- 學生會、學生議會、學生評議委員會輔導
- 社團場地器材借用與管理

聯絡電話：(07)3121101 Ext.2114 or 2115



衛生保健組

- 緊急傷病處理
- 衛生教育活動
- 學生平安保險申請
- 保健服務與諮詢
- 輪椅及拐杖借用
- 餐飲衛生稽查

聯絡電話：(07)3121101 Ext.2117

學生輔導組

- 提供心理衛生講座、活動與工作坊。
- 提供心理測驗與解測服務。
- 提供心理諮詢與個別諮商、及團體諮商。
- 辦理輔導股長業務



Division of Student Activities

- Guide Student Clubs
- Scholarship for Leaders of Excellent Student Clubs
- Guide Summer and Winter Camps
- Workshop for Guidance Teacher of Student Clubs
- Guide Student Association, Student Council and Student Arbitration Committee
- Management of Sites and Equipment for Student Clubs

Tel: (07)3121101 Ext.2114 or 2115

Division of Health Service

- Treatment of Emergency Illness
- Health Service and Counsel
- Health Education
- Wheelchairs and Crutches Lending
- Student Accident Insurance
- Inspection of Dietetic Hygiene

Tel: (07)3121101 Ext.2117



Division of Student Counseling

- Lectures, Events and Workshops about Mental Health

- 提供高關懷學生追蹤輔導服務。
(六大類高關懷學生、學業期初期、高風險學生、
心理測驗篩檢)
 - 身心障礙學生學業、生活及心理輔導
 - 身心障礙學生相關輔具及設備借用
- 聯絡電話：(07)3121101 Ext.2121

僑生及外籍生輔導組

- 協助辦理居留與出入境申請事宜
 - 辦理僑生、陸生健康保險事宜
 - 審核僑生校內清寒工讀及校外工讀之申請
 - 僑生及外籍生相關獎助學金申請
 - 僑聯會、大馬會、港澳會會務及活動輔導
- 聯絡電話：(07)3121101 Ext.2018

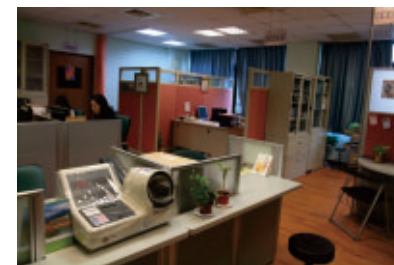
軍訓室

- WHO健康校園業務推動與認證
 - 校園安全各項業務
 - 軍訓教學業務
 - 交通安全業務
 - 交通安全宣導業務學生校外賃居業務
- 聯絡電話：(07)3121101 Ext.2114 or 2115

- Mental Test
 - Individual Counseling and Group Counseling
 - Counsel for Highly Cared Students
 - Class Representative of Counsel
 - Disabled Students Council
 - Assistive Devices for Disabled Students
- Tel: (07)3121101 Ext.2121

Division of Overseas Student Counseling

- Resident and Entry-exit Affairs
 - Health Insurance for Overseas Chinese Students and PRC Students
 - Part-time Jobs for Overseas Chinese Students
 - Grants and Scholarships for Overseas Chinese Students
 - Advise Overseas Chinese Students Association, Malaysian Student Association, and Hong Kong & Macau Student Council
- Tel: (07)3121101 Ext.2018



國際事務處

- 國際學生招收與照顧
- 外國學生獎學金申請
- 學生出國研習補助
- 國際志願服務計畫
- 來校交換學生住宿申請
- 臨床醫學碩士學程
- 高醫-哈佛基金會業務、校際交流與貴賓接待等

聯絡資訊 聯絡電話：(07)3220112

電子信箱：ciae@kmu.edu.tw

網址：http://ciae2.kmu.edu.tw/
index.php/zh-TW/



14

Military Office of Kaohsiung Medical University

- WHO Health Campus
- Campus Safety
- Say “No” to Drugs – The “ECHINACEA CAMPAIGN”
- Military Education
- Traffic Safety Education
- Outside Campus Housing

Tel: (07)3121101 Ext.2114 or 2115



Office of Global Affairs (OGA)

- Planning and Implementing of Academic and Cultural Exchange Compact
 - Planning and Singling of The Further Studies for Teacher and Staff
 - Planning and Singling of the Further Studies and Exchange Programs for Students
 - Encourage and Transact the Attendance of International Academic Conference and Proseminars for Teachers
 - Animate the Visits of Experts (Domestic and Foreign)
 - Offer and Authenticate Information of Foreign Universities
 - Offer Connection and Reception to International Visitors
 - Lodging Arrangement for Foreign Exchange Students
- Contact Information Tel: (07)3220112

E-mail: ciae@kmu.edu.tw

15

校內電子郵件系統

所有高醫的新生都會在完成註冊手續的當天，由電子郵件系統自動開通個人的郵件帳號，因此「不用」額外申請。

請由下列網址登入網路郵局：<http://cc.kmu.edu.tw/>

電子郵件信箱的格式如下：帳號@kmu.edu.tw

帳號之前必須加上一個「u」

範例如下：王小明的學號是912345678，那王小明的電子信箱就是 u912345678@kmu.edu.tw

選課

本校使用網路選課系統（Web Registration System）進行選課，可由英文版選課系統（Web Registration System）進行選課。開學日前一個月即可上網登入系統選課；開學日前一週為第一次加退選時間；開學日當週為第二次加退選時間。請注意選課時間，以確保自己的選課權利。



KMU Email Service

An e-mail account will be automatically given on the day of registration to all KMU students. Students do not need to apply an account by themselves.

Please log on to The Open Webmail via :

<http://cc.kmu.edu.tw/>

Email address is defined as following format:

login ID@kmu.edu.tw

The login ID starts with “u”

For example: The student with student number 912345678, his email address is u912345678@kmu.edu.tw

Course Registration

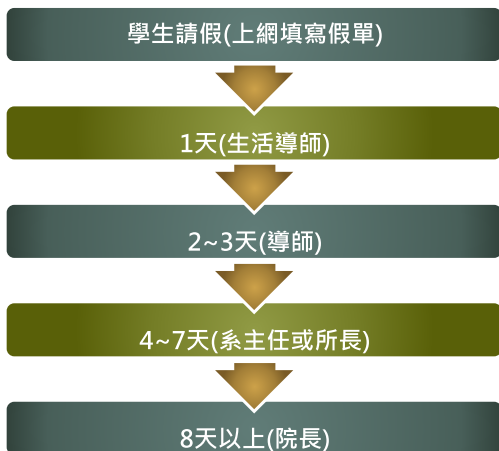
The course registration is operated on the Web Registration System. Since the system is in Chinese, please do not hesitate to consult with the assistant from your department, while you need the help using the system. School classes begin on Sep. 15. After the beginning of school classes, the first week and the second week are the period of Add/Drop Courses for students.

校園行事曆

高雄醫學大學的學年曆，分為第一學期（秋季班）與第二學期（春季班），第一學期由九月到一月；第二學期由二月到六月。

網址：<http://academic.kmu.edu.tw/front/bin/ptlist.phtml?Category=12>

請假



Academic Terms

Based on the KMU academic calendar, the first session (Fall Semester) is from September to January, and the second session (Spring Semester) is from February to June.

How to Ask For Leave



1. In order to complete the progress of taking a day off, you must fill an application online, then mentors, the chairperson of department (the director of the

- 1.請假須上網填具假單表，由生活導師、導師、系主任（所長）或院長簽署辦理，始完成請假手續。
- 2.請假需事前申請，除病假或特殊情形之事假、公假除外。
- 3.病假超過3(含)日以上，需上傳醫院之診斷證明書。
- 4.事假超過2(含)日以上，需上傳家長或監護人證明。
- 5.給假權責：1日內由生活導師核准之，
2 (含)日以上3日以內由導師核准之，
4(含)日以上至7日以內由系主任(所長)核准之，
8(含)日以上轉陳院長核准之。
- 6.詳細內容請參閱學務處生輔組網頁之「相關規章」。

課堂時間表

從星期一到星期五
，每堂課時間是50
分鐘。

第一堂課	08:10-09:00
第二堂課	09:10-10:00
第三堂課	10:10-11:00
第四堂課	11:10-12:00
午 休	12:00-13:00
第五堂課	13:00-13:50
第六堂課	14:00-14:50
第七堂課	15:00-15:50
第八堂課	16:00-16:50
第九堂課	17:00-17:50

- research institute), or the dean will approbate it.
2. Please submit the application in advance, excluding sick leaves, private affair leaves of special occasion.
 3. When the sick leave is over 3 days, you must upload a diagnostic report of a hospital.
 4. When the private affair leave is over 2 days, you must upload a proof from parents or a guardian.
 5. The right of approbation :
One day : The mentor of life
Two to Three days : The mentor
Four to Seven days : The chairperson of department or the director of the research institute
Over eight days: The dean
 6. If you want to know more about it, please check the website of Office of Student Affairs.

Block 1	08:10-09:00
Block 2	09:10-10:00
Block 3	10:10-11:00
Block 4	11:10-12:00
Lunchbreak	12:00-13:00
Block 5	13:00-13:50
Block 6	14:00-14:50
Block 7	15:00-15:50
Block 8	16:00-16:50
Block 9	17:00-17:50

Class Schedule

From Monday to Friday,
each class takes 50
minutes.

測驗方式

每個學期，學生的學業表現依各科教師課程大綱規定來評量。

如需更多資訊，請至下列網站：

<http://academic.kmu.edu.tw/front/bin/home.phtml>

評分規則

高雄醫學大學使用百分制做為評分的規則。
大學部學生及格分數為60分。研究所學生及格分數為70分。

等第	百分制分數
A	80-100
B	70-79
C	60-69
D	50-59

Exams

Evaluation of students' academic performance depends on course syllabus.

For more information, go to:

<http://academic.kmu.edu.tw/front/bin/home.phtml>

Grade Evaluation

KMU uses a numerical percentage system based on 100 points.

Undergraduates are required to achieve 60 points in order to pass a subject. Graduate students must achieve 70 points.

Grade	Hundred grade
A	80-100
B	70-79
C	60-69
D	50-59

圖書館

開館時間

一般為08:10~22:00·寒暑假時間變更請留意公告。
圖書館另有諸多服務項目·請上網瀏覽或去電洽詢。

聯繫圖書館

可利用電子郵件信箱 (lib@kmu.edu.tw) 或撥學校分機：2133洽辦業務。

自修室使用

同學可透過網路或現場預約
·分學期間及寒暑假預約·
不足或連續6小時都算一次·
最多可先預約16次。

<http://olis.kmu.edu.tw/index.php/library-services/independent-learning/field-and-facilities-services/34-2013-07-22-06-11-21.html>



Library

Open Hour:

08:10~22:00 (during semester)

In summer and winter vacation, please check the announcement of library. There are other services of library, you can search it online.

Contact:

Email: lib@kmu.edu.tw

Telephone: 07-3121101

Ext.2133

Self-learning room:

You can book a seat by internet or over the counter. The booking is divided into "in semester" and "summer and winter vacations." The 16 booking times is maximal in advance. Every booking is set 6 hours as a unit

<http://olis.kmu.edu.tw/index.php/library-services/independent-learning/field-and-facilities-services/34-2013-07-22-06-11-21.html>



關於日常生活

校園地圖

<http://www2.kmu.edu.tw/front/bin/ptdetail.phtml?Part=kmu14041001&Category=287>

Daily Life Related

Campus Map

<http://english2.kmu.edu.tw/front/bin/ptlist.phtml?Category=43>



健康保險與醫療服務

1. 學生平安保險

學生平安保險涵蓋了門診服務與住院醫療。在將收據經由衛生保健組轉交保險公司後，醫療保險金將會給付受益人，但保險金有最高支付額的限制。

2. 醫療服務

居住於臺灣連續六個月後，國際學生可以申請加入全民健康保險。關於「居住連續六個月」的規定是：

1. 必須於臺灣居留滿完整的六個月。
2. 在此六個月的期間，僅能有一次少於30天的出入境記錄。因出入境而導致居留期間未達完整六個月，須將申請日期延後，至居留達完整六個月。例如：約翰原本在3月1日就有申請加入全民健康保險的資格，但因為前六個月，他曾回美國待了20天，所以約翰擁有合法申請加入全民健康保險資格的日期，必須延後至3月21日之後。

總而言之，在以下兩種狀況，將會自動喪失申請加入全民健康保險的資格。如果未來還想要申請加入全民健康保險，必須重新累計連續六個月的居留。

Insurance & Medical Care

1. Student Insurance

The Student Insurance covers clinic visit and hospitalization. The cost of medical service will be reimbursed to the beneficiaries after the submission of receipts to the insurance company via the Division of Health Service.

2. Medical Care

Foreign students can apply the National Health Insurance (NHI) after a continuous residence within Taiwan for six months. A continuous residence requires a full stay of six months in Taiwan. During this six months period, only one trip outside of Taiwan is allowed. The trip made outside of Taiwan must not exceed 30 days. Trip days may be added onto the remaining days one requires to complete a full stay of six months. Ex. John was supposed to apply the health insurance on or after March 1st, but he made a trip home to the States for 20 days. He now needs to wait until March 21th or later to be a legal applicant of the health insurance.

1. 兩次以上 (包含兩次) 的出入境記錄。
 2. 一次離境期間超過30天的出入境記錄。
- 在加入全民健康保險之前，學生可以申請國泰人壽保險。

In summary, two circumstances will automatically invalidate your insurance application. A recount of six months is required if applicant wants to apply for Insurance in future

1. Made more than one trips outside of Taiwan
2. The one trip made outside of Taiwan exceeds 30days

Before enrollment in the NHI, students can apply for Cathy Life Insurance. The NHI covers the following services: clinical visits, hospitalization and childbirth. Remember to show your personalized insurance card when visit a doctor or hospital. The NHI insurance card can be picked up at the Office of Global Affairs (OGA). Foreign students can also purchase the NHI for his (or her) spouse and family members. However, the Student's Insurance is only available for the student.



健康保險與醫療服務

3. 學生門診

高雄醫學大學附設中和紀念醫院提供學生特別門診給所有高雄醫學大學學生。

看診時間：星期一到星期五中午十二點半到下午一點半
(僅於上課日)

看診地點：高雄醫學大學附設醫院家庭醫學科

掛號地點：高雄醫學大學附設中和紀念醫院一樓掛號處

掛號時間：星期一到星期五早上七點半到中午十二點半
(僅於上課日) 出示你的學生證與健保卡後
· 掛號費150元新台幣與全民健康保險部分負擔可半價計算。

高雄醫學大學附設醫院就座落在高雄醫學大學校園旁，高雄醫學大學的學生在附設醫院裡享有完整的健康照顧。做為一個醫學大學，校園內衛生保健組也提供 B 型肝炎防治與控制、學生急救訓練、健康促進校園和預防運動傷害的各項訓練與計畫。以上的所有努力不但保護了學生的健康，更提升高醫成為全方位的健康校園。

Insurance & Medical Care

3. Student Clinic

The University hospital, Chung-Ho Memorial Hospital, provides students' special clinic for all official students.

Open Hours :

Monday to Friday 12:30 p.m. to 1:30 P.m. (school days only)

Location :

Family Medicine Clinic

Registration location :

Registration desk on the ground floor

Registration time :

Monday to Friday 7:30 a.m. to 12:30 p.m. Registration fee NT \$150 and partial co-payment would be waived based on your student card and NHI card.

KMU's affiliated hospital, KMUH, is located next to the campus. KMU students have direct access to complete healthcare at KMUH. Being a medical university, our healthcare division also promotes prevention and control of hepatitis B, trains students in first aid, promotes campus health, and conducts various healthcare programs and training programs for the prevention of sports injuries. Together, these efforts have protected and improved the all-round health of our students.

簽證

- 1.持旅遊簽證抵台的學生必須申請居留簽證，之後才能申請外僑居留證。
- 2.持居留簽證進入臺灣的學生，必須於抵台後15天內申請外僑居留證，否則將會違反移民法規。當你違反的移民法規，除了罰款，還有可能導致立即的驅逐出境。僑生、路聲請務必於期限內接洽僑外組，以利簽證申請。

居留簽證申請文件要求：

<http://www.boca.gov.tw/content.asp?CuItem=1294&mp=1>

外僑居留證申請及延簽文件要求：

https://www.immigration.gov.tw/ct_cert.asp?xItem=1089254&ctNode=32598&mp=1

入出國及移民署高雄辦公室

地址：高雄市前金區成功一路436號1樓、7樓

電話：07-2213478

交通方式：高雄捷運市議會站一號出口

VISA

- 1.Students arrive into Taiwan with Visitor Visa need to apply for Resident Visa in order to apply for Alien Resident Certificate (ARC).
- 2.Students who are issued with Resident Visa need to apply for ARC within 15 days upon arrival in Taiwan to avoid violation of immigration regulations. Fines will be charged for non-compliances that may result in immediate deportation. Overseas Chinese students and PRC students, please contact with Division of Overseas Student Counseling.

Resident Visa Application Documents Requirements :
<http://www.boca.gov.tw/ct.asp?xItem=6139&ctNode=778&mp=2>

ARC application and Extension Documents Requirements :
<http://www.immigration.gov.tw/ct.asp?xItem=1090287&ctNode=30085&mp=2>

National Immigration Agency (NIA) Kaohsiung City Service

Address: 7th Fl., No. 436, Cheng-gong 1st Rd.,

Chien-Chin District.

Tel. 221-3478

Transportation : City Council Station "KMRT" Exit 1

宿舍電話使用方式

1. 校內分機撥打新館使用方式

拿聽筒直撥4908 + 分機號碼 (房號)

2. 校內分機撥打南北館宿舍使用方式

拿聽筒直撥2175、2176、2391 ~ 2395 + 分機號碼 (房號) 撥打方式如下：南、北館可依下列方式直接互撥第一碼第二碼第三碼如：從北館撥至南館109：119南館1樓層房間末碼欲撥往高醫校內 (含新館)、附設醫院，請先撥【0】，再撥「分機號碼」北館2

第一碼	第二碼	第三碼	如：從北館撥至南館109：119
南館	1	樓層 房間末碼	欲撥往高醫校內 (含新館)、 附設醫院，請先撥【0】，再撥 「分機號碼」
北館	2		

3. 新館撥打校內使用方式拿聽筒直撥按88 + 校內分機號碼

4. 南北館宿舍撥打校內使用方式拿聽筒直撥按 0 + 校內分機號碼

5. 南北館、新館互撥

從新館撥至南館109房：88-2175-119

從南館撥至新館1008房：0-4908-1008

How to Use The Phone of Dormitory

1. Calling from campus extension to student dormitory -New House Dial 4908, then room number
2. Calling from campus extension to student dormitory -South and North House Dial 2175, 2176, 2391~2395, then room number.
3. North house and South house to call each other

First Number	Second Number	Third Number	For example
South House	1	Floor	Calling from north house to room 109 of south house : Dial 119
North House	2		

4. Calling from new house to campus extension Dial 88, then campus extension number
5. Calling from south and north house to campus extension Dial 0, then campus extension number
6. Calling from south and north house to new house
For example: from new house to room 109 of south house Dial 88-2175-119
7. Calling from new house to south and north house
For example: form south house to room 1008 of new house Dial 0-4908-1008

學生會

首先歡迎各位進入高雄醫學大學的大家庭。甫完成一段國高中的歷程，在即將邁入人生新旅途之際，難免會感到有些徬徨不安；而學生會的責任，除扮演好「中間人」角色，搭建起校方和同學之間的橋樑，以及替同學們「解決疑惑及爭取最大福祉」。

高雄醫學大學學生會，是本校大學部全體學生之最高自治性組織，目前已準備邁入第十一屆，而未來學生會仍會繼續秉持服務至上之精神，並舉辦許多活動，舉凡能呈現各社團風格的「社團嘉年華」、令人引頸期待的「校慶演唱會」、認識新生大聯誼的「新生制服之夜」及期末考試送暖的「期末歐趴送暖」等等。希望讓同學們在高醫的生活留下一個精彩難忘的回憶。

只要您是高醫的學生，都是我們服務的對象，我們以守時、責任、效率、團結、榮譽，作為高醫學生會的組織精神。我們非常歡迎您的加入，與我們一同為學生會努力，並將服務的精神傳承下去。

第十一屆學生會祝福您有美好難忘的大學生活！

Student Association

Welcome to KMU family! In the very beginning of your university life, you may feel nervous and a bit of excitement. KMU Student Association (KMUSA) is going to accompany you to pass this period.

Our Student Association is the highest self-rule association in KMU. It is a bridge between the University authority and students. Meanwhile, it strives for enlarging students' rights.

Now, KMUSA is eleven years old. In this year, the association is going to hold a Clubs' Festival and a Uniform Night of Freshmen, in order to welcome new members of KMU. In October, a great concert is coming for the KMU's Birthday. When the final comes, KMUSA is going to send a warm blessing to all students and hope them will pass all exams!

KMUSA hopes that we will create wonderful memories together for your university life. We are a fully responsible, highly efficient, and strongly united group. YOU are heartily welcome to join us. Let us deliver these proud spirits year by year.

Have a brilliant university life!!!
The eleventh KMU Student Association

學生社團

學藝性：

鼎社、國醫社、踏青社、生態保育研究社、河洛學社、天文社、攝影社、美術社、書畫社、演辯社、阿米巴詩社、漫畫社、南杏社、模擬聯合國社、中智社、如來實證社、投資研究社。

音樂性：

聲樂社、采詩國樂社、古典吉他社、民謠吉他社、弦樂社、管樂社、古箏社、萌風口琴社、鋼琴社、西洋熱門音樂社、合唱團、烏克麗麗社。

康樂性：

世界舞蹈社、欣欣社、棋藝社、現代生活促進社、魔術社、橋藝社、單車美食社。

體能性：

跆拳道社、國術社、桌球社、劍道社、柔道社、排球社、足球社、硬式網球社、合氣道社、籃球社、登山社、熱舞社、羽毛球社、棒球社、橄欖球社。

Student Clubs

Academic：

Tripod Club、Club of China Traditional Medicine、TA-QING CLUB、Nature club、Destiny、Astronomy Club、Photography Club、Art Club、Book-picture Club、Debate Club、Amoeba Ponery、Comic Club、Nan-Shin Club、Model United Nations Club、Midwaywisdom Club、The buddhism witness club、KMU Society of Investment.

Music：

Singers Club、TSAI-SHIH Chinese Music Club、Nylon Gutar Club、Folk Guitar Club、String Club、Wind Band Club、KOTO Club、Harmonica club、Piano Club、Hot Music Club、Chorus Club、KMU vkulele.

Recreation：

Folk Dance Club、Sin Sin Club、GO-SKILL CLUB、Modern Life Enhancement Association Club、Magic Club、KMU Bridge Club、Biking and Eating Club.

Athletics：

TAEKWONDO CLUB、1st Fighter Club、Table Tennis Club、KENDO Club、Judo Club、Volleyball Club、

學生社團

服務性：

愛心醫務社、幼幼慈惠社、春暉社、急救教育推廣社、同圓社、慈濟青年社、坵塢社、福智青年社。

聯誼性：

僑生聯誼會、馬來西亞學生聯誼會、港澳同學會、中友會、南友會、彰友會、雲嘉會、澎友會、山杏社、金友會、東友會、北友會、蘭友會。



42

Student Clubs

Football Club、TENNIS CLUB、Aikido Club、The basketball club、Alpine Club、Street Dance Club、Badminton Club、Baseball Team、Rugby Club.

Service：

Christian Fellowship、Yu-Yu Club、Sunny Club、First-Aid Club、Circlek Club、Tzuchi Club、Crucible club、Bliss & Wisdom Youth Club.



Social：

Oversea Chinese Students Association、MALAYSIAN STUDENT ASSOCIATION、Hong Kong & Macau Student Council、Chungyo Club、Na-Yo Club、Chung Yo Club、Chia-Yo Club、Penghu Club Bulau、Kinmen Alumni Association、Taitung Club、Bei You Club、Yilan.

43

在高雄醫學大學的生活-美食

(美食、衣著、日用零貨、銀行、電信服務、電力)

高雄醫學大學周遭美食

在高雄，你永遠不可能感到飢餓！除了麥當勞與肯德基，特色餐廳和販賣臺灣小吃的攤販散佈大街小巷。

早餐區

東側花架

在東側花架出口的道路區，有臺灣式的早餐店，也有西式的早餐店，所販售的早餐都相當的物美價廉。

午餐區

1.青島街與山東街

青島街與山東街是享用午餐的天堂，沿街有著數十家提供各式餐點的餐館，其中某些店家，在你出示高雄醫學大學學生證後，會給你折扣。

2.學生餐廳—國際研究大樓地下一樓

3.東側



About living @ KMU

(Food, clothing, groceries, banking, telecommunication)

Food around KMU

It is impossible to get starved in Kaohsiung! Fascinating restaurants and Taiwanese style food vendors can be found on every streets and corners. There are also McDonald's and KFC.

Where for breakfast?

East Planter Gate

Out of the east planter gate are some stores selling breakfast whether in Taiwanese or western style. The price is reasonable and the food is quite good.

Where for Lunch?

1. Qingdao St. (青島街) & Shandong St. (山東街)

The Qingdao St. and Shandong St. are great places for having lunch. Along the streets lie numerous restaurants providing various kinds of cuisine. Some stores may even give discount to KMU students on showing students' card.

2. Student Restaurant -- located on the basement (B1) of International Academic Research Building.

3. East gate of Campus

晚餐區

1.青島街與山東街

當傍晚來臨，會有更多的餐館開始供應餐點。

2.吉林街夜市

在高雄，雖然吉林街夜市並不廣為人知，但它卻是附近許多學生與上班族尋覓美食的好地方。吉林街夜市位在吉林街與熱河一街上，距離高雄醫學大學相當近。由於店家之間競爭激烈，使得吉林街夜市獨具特色，因此成為高雄最受歡迎的夜市之一。在吉林街夜市，有許多十年以上的老店，就如同其他的夜市，吉林街夜市中，可以找到琳瑯滿目的小吃，像是：滷味、剉冰、鹹酥雞和廣式燒賣等等。除了傳統臺灣美食外，在變化萬千的吉林街夜市，還可以發現充滿異國風情的小吃與新餐點。



我的私人美食筆記~



Where for Dinner?

1. Qingdao St. (青島街) & Shandong St. (山東街)

More stores would be open in the evening. There are also some fantastic restaurants along Shandong St.

2. Jilin Night Market (吉林街夜市)

Jilin Night Market in Kaohsiung may not be so familiar to most of people, but it is many nearby school students and office workers' favorite place for good tasting food. Jilin Night Market is situated on Jilin Street and Rehe 1st Street near Kaohsiung Medical University. As a result of the intense market competition and the location close to school district, it has become one of the most popular night markets in Kaohsiung with unique features. There are a considerable number of old shops and restaurants located in Jilin Night Market that have over 10 years of history. Like any other night markets, Jilin Night Market offers a wide variety of delicacies such as marinated food, ice treats, fried crispy chicken nuggets, Hong Kong-style dim sum, etc. Jilin Night Market is always full of vitality and passion. Besides traditional snacks, all sorts of exotic cuisines and new products have quietly merged into the local as well.

衣著

位於熱帶的高雄是一個充滿熱情陽光的城市。因此，在室外活動時，太陽眼鏡與防曬乳是夏日必備品，室內通常都有空調，像是百貨公司、醫院和學校，不過冬天的室內是沒有暖氣的；在冬天，只需要一件薄外套，就足以渡過高雄的暖冬了。

高雄每月平均溫度及氣象動態可由中央氣象局查詢：<http://www.cwb.gov.tw/V7/>

衣著何處買？

1. 新崛江商圈

對年輕人而言，讓自己走在流行尖端的絕佳治裝地點，就是新崛江商圈。新崛江商圈販賣的服飾既便宜又新穎，所以在假日的時候總是擠滿了人潮。

交通方式：搭乘高雄捷運至中央公園站 (R9) 下車，由二號出口出站。



Clothing

Kaohsiung city is a tropical city with abundant sunshine. Sunglasses and sunscreen lotion are strongly recommended in summer. In winter, a light jacket would be sufficient to keep you warm. The indoor places such as department stores, hospitals, and schools are air-conditioned, but there would be no heat in wintertime. Monthly Average Temperature of Kaohsiung:
<http://www.cwb.gov.tw/eng/index.htm>

Where to buy clothes?

New Jyuejiang Shopping Area (新崛江商圈)

As for youth, the best place to keep you in style would be New Jyuejiang Shopping Area at KMRT Central Park Station (R9). Since the clothes here is less expensive and also trendy, it's always crowded during holidays.

1. Take KMRT to Central Park Station (R9).
2. Exit from No.2 exit.

Sanduo Shopping Area (三多商圈)

Looking for something fancier? At Sanduo shopping area, you have a lot of choices on not only items but also stores! Three famous department chains have their branch side by side: Far Eastern (FE'21), Shinkong

2. 三多商圈

想要買些更別緻的商品嗎？在三多商圈，大遠百、新光三越和 Sogo 百貨緊鄰彼此，這裡，你不但可以找到各種單品，還能發現許多特色商店。

交通方式：搭乘高雄捷運至三多商圈站（R8）下車，往新光三越與 Sogo 百貨由四號出口出站，往大遠百由二號出口出站。

3. 漢神百貨

如果你是各品牌的愛好者，那高雄的兩間漢神百貨會是你的最佳選擇。

交通方式：漢神百貨總店：搭乘高雄捷運至中央公園站（R9）下車，由一號或二號出口出站，你看到的高樓就是漢神百貨。

新漢神百貨：搭乘高雄捷運至巨蛋站（R14）下車，由五號出口出站。



4. 夢時代

夢時代是全台灣最大的購物中心。雖然必須多花點時間才能到達，但你可以找到許多夢時代獨有的限量商品。

交通方式：搭乘高雄捷運至凱旋站（R6）下車，由三號出口出站，搭乘免費接駁車抵達夢時代。

Mitsukoshi and Sogo.

1. Take KMRT to Sanduo Shopping District Station (R8).
2. Exit from No.4 exit for Shinkong Mitsukoshi and Sogo, No.2 for Far Eastern.

Hanshin Department Stores (漢神百貨)

If you are after brand designer's collection, Hanshin Department Store would be your best choice. There are two Hanshin Department Stores in Kaohsiung.

The original one is near Central Park:

1. Take KMRT to Central Park Station (R9).
2. Exit from either No.1 or No.2 exits. You will see the tall building of Hanshin.

The new-open one is near Kaohsiung Arena:

1. Take KMRT to Kaohsiung Arena Station (R14).
2. Exit from No.5 exit.

Dream Mall (Hankyu) (夢時代)

Dream Mall is the biggest shopping mall in Taiwan. Although it takes a little bit extra time to get there, there are many limited items that you can't see anywhere else.

1. Take KMRT to Kaisyan Station (R6).
2. Exit from No.3 exit, and take the free shuttle to Dream Mall.

日用零貨

1. 家樂福

家樂福隔著十全一路與高醫附設醫院對望。家樂福販賣日常生活中所需的各項家居用品、家電產品、衣服和食物等等。對於高雄醫學大學的新生而言，抵達高醫的第一件例行公事就是逛家樂福。



2. 便利超商

當你緊急需要一些食物或生活用品時，可以在國際學術研究大樓地下一樓的全家便利超商購買。這間全家便利超商給予高醫的教職員生九折優惠，營業時間為早上七點到晚上十點。

學校週邊，有三間全年無休24小時營業的7-11統一便利超商，一家在十全一路家樂福對面，另一家在高醫醫學大學附設醫院地下一樓，最後一家在自由一路與十全一路交叉口。

FamilyMart

Grocery

1. Carrefour (家樂福)

Just across Shiquan Rd. from the hospital lays Carrefour. There you can find almost all kinds of household furnishings you may need in your everyday life, such as foods, clothes, electric facilities, etc. Paying Carrefour a visit is the routine for newcomers to KMU.

2. Convenient Stores (便利商店)

The convenient store located on the first basement floor (B1) of International Academic Research Building is also a great choice if you need something immediately. The "FamilyMart" inside school will make 10% discount, and the opening hour is from 7 am to 10 pm.

There are three 24/7 7-11 stores around the school : on Shiquan Rd. across Carrefour, at the underground floor in hospital, and on the crossroads of Ziyou Rd. and Shiquan Rd.



銀行

1. 郵局

台灣的郵局不但擁有郵政服務，也提供和銀行相同的金融服務。只要準備齊全以下幾樣資料，就可以在任何一個郵局開設帳戶，第一、外僑居留證 (ARC)。第二、有效期限內的護照。第三、個人中文名印章。第四、10元新台幣。第五、完成申請表。(未滿20歲之學生，需提供學生證或是註冊證明給郵局。) 開戶完成後，即會領到一張提款卡 (ATM Card) 和一本存簿。

高醫郵局

位 置：濟世大樓地面層

營業時間：星期一到星期五，

早上九點至下午五點

更多資訊：中華郵政

http://www.post.gov.tw/post/internet/u_english/bank_a_1.jsp



2. 各家銀行

在高雄醫學大學附近有幾家商業銀行提供國際業務服務。

高雄銀行 (三民分行)

Banking

1. Post Office

Other than the conventional banking providers, Taiwan's post offices provide banking services as well. You may open an account at any post office by providing the Alien Resident Certificate (ARC), a valid passport, a personal seal with your Chinese name, an initial deposit of NTD10 along with a completed New Account Application Form. You will receive an ATM card and a passbook once the new account is opened.

KMU Campus Branch

Location : ground floor, Chi-shih Building

Office Hour : Monday to Friday 9:00 AM to 5:00 PM

For more information, go to :

Chunghwa Post

http://www.post.gov.tw/post/internet/u_english/bank_a_1.jsp

2. Banks

There are commercial banks nearby KMU that provide international banking services.

Bank of Kaohsiung (Sanmin Branch)

Address : No. 287, Boai 1st Rd.

Direction : near KMRT Houyi Station (R12) Exit 4

銀行

地址：高雄市三民區博愛一路287號
交通方式：靠近高雄捷運後驛站四號出口

合作金庫（十全分行）

地址：高雄市三民區博愛一路189號
交通方式：在高雄捷運後驛站一號出口與十全路之間

電信服務

台灣國碼為886。當你使用中華電信撥電話回你的國家時，請先撥打019或009，之後依序撥打你國家的國碼、區域號碼，最後電話號碼。



國際經濟電話卡（E-call Card）

在臺灣撥打國際長途電話最經濟的方式是購買國際經濟電話卡（E-call Card），通話時最多可得到七折的優惠使用方法：

1. 撥打免付費電話：0800-080-180
2. 選擇語言（中文、英文、泰文、印尼文和越南文）
3. 輸入卡號和密碼，之後你國家的國碼、區域號碼，最後電話號碼。

Banking

Taiwan Cooperative Bank (Shihchuan Branch)
Address : No. 189, Boai 1st Rd.
Direction : between KMRT Houyi Station (R12) Exit 1
and Shih-chuan Rd.

Telecommunication

Our national code is 886. If you want to call back to your country, please dial 009 or 019, follow by your national code, area code, then the phone number.



E-call card

The E-call card would be a better bargain for long time speaker, for its discount is up to 30% off. You can buy it at any convenient store.

1. Dial 0800-080-180 (free number).
2. Choose a language. (Mandarin, English, Thai, Indonesian, Vietnamese are provided)
3. Dial the card number and passwords, then the national code, area code and the phone number.

電力

臺灣的電壓為110伏特，頻率為60赫茲，部分特殊的插座電壓為220伏特。插頭的樣式為型式A（兩腳扁型）和型式B（兩腳扁+圓型接地腳）。

高雄市簡介

關於高雄

臺灣第二大城市
(人口數：2,772,461)
世界第六大港口。

高雄市的天氣：大多晴朗

氣溫：白天：23-28°C (75-85°F)

夜晚：18-23°C (65-75°F)



交通方式

臺灣有兩個國際機場：臺灣桃園國際機場（TPE）和高雄國際機場（KHH）。高雄國際機場距離高雄醫學大學較近，但桃園國際機場每日有較多的航班起降。

Electricity

The voltage in Taiwan is 110V with a frequency of 60Hz. Some special outlet may provide a voltage up to 220V. The plug shapes are type A (flat blade attachment plug) and type B (flat blades with round grounding pin).

A Brief Introduction to Kaohsiung City

About Kaohsiung

- Second largest city in Taiwan (population : 2,772,461)
- The harbour is the sixth largest port in the world

Weather in Kaohsiung : Usually sunny;

Temperature : (Day) 23-28 °C (75-85 °F)

(Night) 18-23 °C (65-75 °F)

Transportation

There are two international airports in Taiwan : Taiwan Taoyuan International Airport (TPE) and Kaohsiung International Airport (KHH). Kaohsiung International Airport is closer to our university while Taiwan Taoyuan International Airport receives more jets on a daily basis.

從高雄國際機場 (KHH) 到高醫 (KMU)

1. 找到在機場航廈外·高雄捷運 (KMRT) 的高雄國際機場站 (R4)。
2. 搭乘捷運至後驛站下車 (R12)。
3. 從後驛站二號出口出站。
4. 出站後左轉·沿著察哈爾街一直直走·就會看到高雄醫學大學。

更多關於高雄國際機場的資訊請至以下網址：

<http://www.kia.gov.tw/index.asp>

【高雄市內交通網】

高雄捷運系統

高雄捷運系統連接高雄國際機場、臺灣高速鐵路高雄左營站與高雄醫學大學。

高雄捷運系統由 2008 年開始運作·在此之前來訪高雄的遊客只能租借摩托車或搭乘高雄市公車遊覽高雄市。



Coming from Kaohsiung International Airport (KHH)

1. Find the KMRT (Kaohsiung Mass Rapid Transit) Kaohsiung Int'l Airport Station (R4) outside the Terminal.
2. Take the train to Houyi Station (R12).
3. Exit from No.2 exit of Houyi Station.
4. Turn left and walk along Chahaer St. until you see KMU.

For more information, go to:

Kaohsiung International Airport

http://www.kia.gov.tw/english/e_index.asp

[Transportation inside Kaohsiung]

Mass Rapid Transit (MRT) System in Kaohsiung

The Kaohsiung Mass Rapid Transit (KMRT) connects the airport and the Taiwan High Speed Rail (THSR) to the KMU.

KMRT started in 2008. Before the KMRT was constructed, visitors can only rent a motorcycle (which is still the most convenient way to travel around) or take the Kaohsiung city bus.



高雄捷運系統有兩種票證：

第一種：單程票

1. 使用自動售票機選擇你的目的地後，票價會自動顯示於螢幕上。
2. 付費後，取得車票。
3. 入站時，在閘門掃描票證，以通過閘門。
4. 出站時，閘門會自動回收票證，之後即可通過閘門。

第二種：一卡通

如果你每天利用高雄捷運通勤，使用一卡通搭乘高雄捷運是較方便的購票方式。你可以在自動售票機自行選擇「加值」選項，加值一卡通（加值的錢，有效使用期限為兩年），在出入閘門時，請掃描票卡。

更多關於高雄捷運系統的資訊請至以下網址：
<http://www.krtco.com.tw/index.aspx>



There are two kinds of cards you might use.

1. Single Journey Ticket

- A. Use the automatic ticket vending machine to choose your destination. The fare will show.
- B. Insert money to purchase the ticket.
- C. Scan the ticket as passing the gate.
- D. The ticket would be collected by the automatic gate on exit.

2. I-pass

If you take KMRT on a daily basis, then it would be more convenient to buy an I-pass card. You can add money to the card by select the “add-value” button on any ticket vending machine (the latest money you put in is valid for 2 years). Scan the card at the automatic gate as entering and exiting.

For more information, go to:

Kaohsiung Rapid Transit Corporation

<http://www.krtco.com.tw/en/index.aspx>



高雄市公車

在高雄醫學大學週邊有兩個公車站牌，第一個是高雄醫學大學附設醫院站，位於十全一路上；第二個是高雄醫學大學站，位於自由路上。

更多關於高雄市公車的資訊請至以下網址：

<http://www.tbkc.gov.tw/service-Bus01.asp>

【高雄市外交通網】

臺灣高速鐵路

最快速與舒適悠遊台灣西部的辦法，就是搭乘時速高達三百公里的臺灣高速鐵路。只要一個半小時就能從台北抵達高雄。

搭乘步驟：

1. 在高鐵站或是線上購票。

(<https://irs.thsrc.com.tw/IMINT/?wicket:interface=:0:1:>)

2. 在進出閘門時請插入您的票卡，但請記得取回您的票卡。

更多關於臺灣高速鐵路的資訊請至以下網址：

<http://www.thsrc.com.tw/index.html>



Kaohsiung City Bus

There are two bus stops close to KMU, which are Kaohsiung Medical University Hospital stop on Shihchuan Road and Kaohsiung Medical University stop on Ziyou Road.

For more information, go to :

http://www.tbkc.gov.tw/eng_2010/index.asp

[Transportation outside Kaohsiung]

Taiwan High Speed Rail (THSR)

With the maximum speed up to 300 km per hour, Taiwan High Speed Rail is the fastest and the smoothest way to travel in western Taiwan. It will take you only 1.5 hours from Taipei to Kaohsiung.

1. Buy the ticket at the station or online

(<https://irs.thsrc.com.tw/IMINT/?wicket:interface=:0:>).

2. Insert the ticket as entering and exiting the gate.

Don't forget to take the ticket back.

For more information, go to :

Taiwan High Speed Rail <http://www5.thsrc.com.tw/en/>



臺灣鐵路局

火車分為不同等級，較高等級的火車停靠的車站少，因此較快到達目的地。速度最快的等級是自強號。在臺鐵的觀光列車上，備有提供餐飲的餐車。

搭乘步驟：

1. 於火車站或是線上購票。
(<http://railway.hinet.net/>)
2. 進出閘門時請插入您的票卡，但請記得取回您的票卡



更多關於臺灣鐵路局的資訊請至以下網址：

<http://www.railway.gov.tw/tw/>

相關解惑與協助網站

高雄市政府

<http://www.kcg.gov.tw/index.aspx>

更多給外籍生和僑生的資訊

<http://iff.immigration.gov.tw/iffwelcome.asp>

Taiwan Railways

Trains are divided into several classes. Higher classes generally stop at fewer stations resulting in faster service. The fastest class is Tzi-Chiang Express. Taiwan Railways also provides cruise-type trains for sight-seeing purposes.

1. Buy the ticket at the station or online
(http://railway.hinet.net/net_eng.htm).
2. Insert the ticket as entering and exiting the gate.
Don't forget to take the ticket back.



For more information, go to :
Taiwan Railways <http://www.railway.gov.tw/en/index.aspx>

Other Useful Websites

[Kaohsiung City Government](http://www.kcg.gov.tw/EN/Index.aspx)

<http://www.kcg.gov.tw/EN/Index.aspx>

[Information for foreigners](http://iff.immigration.gov.tw/iffwelcome.asp)

<http://iff.immigration.gov.tw/iffwelcome.asp>

國定節日

日期	中文名
一月一日	元旦 (放假)
一月~二月	寒假
農曆一月一日~一月五日	農曆新年 (放假)
農曆一月十五日	元宵節
二月二十八日	和平紀念日 (放假)
四月五日	清明節 (放假)
五月一日	勞動節
五月的第二個星期日	母親節
農曆五月五日	端午節 (放假)
農曆七月七日	七夕 (農曆情人節)
六月底~九月	暑假
農曆七月十五日	中元普渡
八月八日	父親節
農曆八月十五日	中秋節 (放假)
九月二十八日	教師節
十月十日	雙十國慶 (放假)
十二月二十五日	行憲紀念日

Holiday

Date	English Name
January 1st	New Year's Day (NO school)
January ~ February	Winter Break
1st ~ 5th day of 1st lunar month	Asian New Year Festivities (NO school)
15th day of 1st lunar month	Lantern Festival
February 28th	Peace Memorial Day (NO school)
April 5th	Tomb Sweeping Day (NO school)
May 1st	Labor Day
2nd Sunday of May	Mother's Day
5th day of 5th lunar month	Dragon Boat Festival (NO school)
7th day of 7th lunar month	Chi Hsi Festival (Chinese Valentine's Day)
June ~ September	Summer Break
15th day of 7th lunar month	Ghost Festival
August 8th	Father's Day
15th day of 8th lunar month	Moon Festival (NO school)
September 28th	Teacher's Day
October 10th	National Day (NO school)
December 25th	Constitution Day

常用購物單字

Personal Hygiene 個人衛生用品	
Washing powder 洗衣粉	Washbasin 洗臉盆
Shampoo 洗髮精	Drying racks 曬衣架
Facial Cleanser 洗面乳	Rag 抹布 Sanitary
Shower gel 沐浴乳	napkins 衛生棉
Soap box 肥皂盒	Toilet paper 廁所用紙
Soap 肥皂	Glossy paper 面紙
Slippers 拖鞋	Panadol 普拿疼
Bedclothes 寢具	
Pillow 枕頭	Mattress 床墊
Quilt / blanket 被子/毛毯	Sheets 被單

Helpful Shopping Vocabularies

Stationary 文具	
Pen 筆	Notebook 筆記本
Pencil 鉛筆	Whiteout 立可白
Eraser 橡皮擦	
Others 其他	
Stockings 絲襪	Sports socks 運動襪
Hairpin 髮夾	Underwear 內衣褲
Towel 毛巾	Underpants 內褲
Toothbrush 牙刷	Shorts 短褲
Toothpaste 牙膏	Razor 剃刀
Shave lotion 刮鬍泡	Socks 襪子
Sunscreen 防曬乳	Lotion 乳液

緊急聯絡電話

警察局：110

(如發生車禍，請保持車禍現場完整，勿任意移動車輛。)

消防隊或救護車：119

學校安全中心：07-3220809 (24H)

高雄醫學大學附設醫院急診室：07-3208249

僑生及外籍生輔導組：(07)3121101 Ext.2018

國際事務處：(07)3121101 Ext.2383



Emergency Contact

Police station : 110

(In case you are in a car accident, please do not move the vehicles, in order to keep the scene intact.)

Fire Bureau, Ambulance : 119

Campus security Center : 07-3220809 (24H)

KMU hospital emergency room : 07-3208249

Division of Overseas Student Counseling :

07-3121101 Ext.2018

Office of Global Affairs (OGA) : 07-3121101 Ext.2383

申訴管道

一般申訴：

依據高雄醫學大學學生申訴辦法，具學籍之學生、學生會及其他相關學生自治組織對於學校的懲處、其他措施或決議，認有違法或不適當，導致損害其權益者，可以在十日內向學生事務處學生輔導組以及秘書室提出書面申訴。

申訴流程與表單下載網址：

<http://osa.kmu.edu.tw/ezcatfiles/b005/img/img/1/109501617.pdf>

性別議題：

依性別平等教育法，學生於校園享有以下權利。

懷孕學生受教權的保障

為保障懷孕學生的受教權，凡與懷孕相關的輔導、行政需求，均可與我們聯繫，我們對於個人資料一律採保密原則。

Appeal

General Appeal

According to Regulations of KMU Student Grievance, students who have registered, KMU Student Association, and other student self-ruled groups have rights to defend for themselves. When they face injustices from university authority, they can appeal to Office of Student Affairs and Secretariat by submitting applications in 10 days.

About Gender

According to Gender Equity Education Act., students have rights as follows:

The education right of pregnant students

In order to protect the education right of pregnant students, we provide health counseling, mental counseling and executive assistances. Please do not hesitate to contact us. We keep all your information in secret.

申訴管道

校園性騷擾性侵害或性霸凌事件申訴

1. 被行為人、檢舉人或法定代理人均可向下列受理窗口申訴：
系所生活輔導教官: 濟世大樓1樓學務處，分機2114、2115
校安中心24小時專線: 07-3220809
性別平等教育委員會: 勵學大樓3樓秘書室2組，分機2808。
校園性侵害或性騷擾申訴信箱:
protect@cc.kmu.edu.tw
2. 接獲申訴案件後，性別平等委員會將立刻展開處理程序。處理過程中，所有相關人員將嚴守保密義務，保護當事人免於個人資料及案情洩漏；學校也將提供必要的協助（如學習輔導、課程調動）；並避免雙方當事人面對面接觸，以保護相關權益。

Appeal

Appeal of sexual harassment and sexual bullying in campus

1. Victims, reporters and legal representatives can appeal through following ways.
Mentor of life: Office of student affairs, first floor of Chi-Shih Building. Ext. 2114, 2115
Campus security Center: 07-3220809 (24H)
Gender Equality Committee: Second Group of secretarial office, 3 floor of Li-Hsueh Building. Ext. 2808
Appeal email of sexual harassment and sexual bullying in campus: protect@cc.kmu.edu.tw
2. After receiving an appeal, the Gender Equality Committee will start the investigation immediately. In order to protect the people involved, all related clerks keep everything in secret strictly in the investigation process. Our university will provide all kinds of assistances, for example, redeploy the courses to avoid any meeting between victims and offenders.

Q&A

問題一、當我要暫時離開台灣，我需要？

回答：當你在入出國及移民署高雄辦公室申請「外僑居留證」時，你必須同時申請「多次入境許可證」。

問題二、有沒有獎助學金是提供給我的呢？

回答：教育部提供一般獎學金給高醫的外籍學生。每年九月獎學金申請通知會藉由電子郵件寄發。正在領取其他政府相關部門所頒發的獎學金的學生，不能重複申請此類獎學金。

以下為各類提供給僑生暨外籍生的獎助學生列表：

項目	名稱	申請單位	可申請者
1	書卷獎	生活輔導組	僑生、外籍生
2	清寒及身心障礙學生獎助金	生活輔導組	僑生
3	高雄醫學大學學生緊急紓困金實施補助	生活輔導組	僑生、外籍生

Q&A

Q1. If I need to leave Taiwan temporarily...

Ans: You need to apply for the multiple re-entry permit while applying for ARC at National Immigration Agency (NIA) Kaohsiung City Service Office.

Q2. Is there any scholarship and grant offered ?

Ans: The Ministry of Education offers the General Scholarship to the foreign students in KMU. Notification of the application will be sent by email every September. Recipient of other scholarship offered by the government may not apply for this scholarship.

Grants and Scholarships for International Student and Overseas Chinese Student.

No	Name	Contact Office	Applicant
1	Presidential Award	Division of Student Assistance	All International Student
2	Grant for students under poverty line and disabled students	Division of Student Assistance	Overseas Chinese Students only (Not PRC Student)

Q&A

4	績優社團幹部獎學金	課外活動組	僑生、外籍生
5	清寒僑生助學金	僑生及外籍生輔導組	僑生
6	高雄醫學大學外國學生獎學金	國際事務處	外籍生
7	各類捐贈獎助學金	僑生及外籍生輔導組、生活輔導組	僑生

問題三、醫療保險相關問題

回答：以下有三種醫療保險提供給學生加保。

1. 學生保險：

所有的學生都必須加入學生保險。保險費會列在學雜費繳費單上，隨著學雜費一起繳交。

如果需要更多相關的資訊，請聯絡學生事務處衛生保健組。

Q&A

3	KMU Students' emergency financial aid	Division of Student Assistance	All International Student
4	Scholarship for leaders of excellent student clubs	Division of Student Assistance	All International Student
5	Grant for Overseas Chinese students under poverty line	Division of Overseas Student	Overseas Chinese Students only (Not PRC Student)
6	KMU International Student Scholarship	Counseling Office of Global Affairs (OGA)	All International Student WITHOUT Overseas Chinese Students and PRC Student
7	All donated grants and scholarships	Division of Overseas Student Counseling Division of Student Assistance	Overseas Chinese Students only (Not PRC Student)

Q3. Questions Related to Medical Insurance

Ans: Three kinds of medical insurances are offered:

1. Student Insurance: All students are required to join the Student Insurance. It is itemized on the tuition bill. Please contact OSA for more information...

2. Cathy Life Insurance: Foreign students with a

Q&A

2. 國泰人壽保險：

持有在台居留證（期限為六個月內）的外籍學生，必須加入國泰人壽保險。

如果需要更多相關的資訊，請聯絡國際事務處。

3. 全民健康保險：

持有外僑居留證（期限超過六個月）的外籍學生，在連續居留臺灣六個月後，必須加入全民健康保險。保險費會列在學雜費繳費單上，隨著學雜費一起繳交。

如果需要更多相關的資訊，請聯絡國際事務處或學務處僑生及外籍生輔導組。

當你使用居留簽證和觀光簽證進入臺灣，你會先加入學生保險，取得外僑居留證之後，在臺灣待滿六個月，你就可以加入全民健康保險。

更多資訊請詳閱本手冊第28頁，或是請參閱以下網址：

給外籍人士的相關資訊

<http://iff.immigration.gov.tw/iffwelcome.asp>

外交部領事事務局

<http://www.boca.gov.tw/mp?mp=1>

入出國及移民署

<http://www.immigration.gov.tw/mp.asp?mp=1>

Q&A

residence in Taiwan for less than six-month are required to enroll in Cathy Life Insurance. For more information, please contact OGA...

3. National Health Insurance: Foreign students with ARC for more than six months are required to enroll in National Health Insurance. It will be itemized on the tuition bill. For more information, please contact OGA...

While you are a holder of resident VISA or visitor VISA, you will have student insurance. Six months after obtaining your ARC you may transfer to National Health Insurance.

For more info go to Page 29 of this booklet or website :
Information for Foreigners
<http://iff.immigration.gov.tw/mp.asp?mp=T002>

Bureau of Consular Affairs, Ministry of Foreign Affairs
<http://www.boca.gov.tw/mp?mp=2>

National Immigration Agency
<http://www.immigration.gov.tw/mp.asp?mp=2>

Q&A

問題四、我能打工嗎？

回答：不論是在校內或校外打工，依就業服務法規定都需要工作證。請注意！如果國際學生在沒有工作證的狀況下打工，被查獲後，罰款高達三萬至十五萬元新台幣。

工作許可證最長為六個月。學期間可容許之每週工作時數最長為16小時。學生應以課業為重，而且應避免在有安全顧慮以及不適當場所工作。學生因休學、退學者，若工作許可證仍在有效期限內，應將工作許可證繳回學務處僑生及外籍生輔導組。所需具備文件如下：

- 1.申請書。
(<http://www.wda.gov.tw/uploaddowndoc?file=/pubevta/InformationModel2/201405141008560.doc&flag=doc>)
- 2.學生證影本 (直接黏貼於申請書上) 。
- 3.申請許可須經學校同意，並於申請書上加蓋學校輔導單位戳章及單位主管簽章 (直接於申請書上蓋章) 。
- 4.學習語言課程1年以上成績證(就讀語言中心須檢附)。

Q&A

Q4. Can I have a part-time job?

Ans : According to Employment Service Law, a work permit is required for both on- and off-campus jobs. Please note that if international students hold a job without applying for the work permit, they will be fined for NT\$30,000 – 150,000!

For all applicants, the maximum permitted work period is 6 months. For all applicants, with the exception of the winter and summer vacations, the total working hours may not exceed sixteen (16) hours per week. Students are encouraged to concentrate on their studies and are advised to avoid work that gives rise to safety concerns and also avoid working at places that are inappropriate. A student who has discontinued his or her schooling or withdrawn from the school during the semester is required to return the work permit card to the Division of Overseas Student Counseling, Office of Student Affairs, if it remains valid.

Q&A

問題四、我能打工嗎？

5.繳交審查費之郵政劃撥單收據正本（每人新臺幣100元整）。

劃撥戶名：行政院勞工委員會職業訓練局聘僱許可收費專戶

劃撥帳號：19058848

6.有效期間之護照影本。

7.有效期間之居留證正反面影本。

備齊以上文件後，您可以送至學生事務處僑生及外籍生輔導組團體辦理，或以掛號形式郵寄到「103台北市大同區延平北路二段八十三號一樓」，收件人註明「職訓局綜合規劃組收」如有任何申請工作許可證相關疑問，請聯絡國際事務處或學務處僑生及外籍生輔導組。



Q&A

Q4. Can I have a part-time job?

Required Documents :

1. Application form
(<http://www.wda.gov.tw/uploaddowndoc?file=/pubevta/InformationModel2/201405141008560.doc&flag=doc>)
 2. One 2-inch photo
 3. Photocopy of front and back of student ID card
 4. Photocopy of passport
 5. Photocopy of front and back of ARC
 6. Transcripts of most recent academic year
 7. Original receipt of payment (NT\$100)
 8. Proof by the school of required participation in research or internship according to curriculum
- After collecting all documents, please hand in them to "Division of Overseas Student Counseling" or mail them to "1F., No.83, Sec. 2, Yanping N. Rd., Datong Dist., Taipei City 103, Taiwan" for "Vocational Training Bureau" If you have any question, please do not hesitate to contact OSA or OGA.

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun

編者：

高雄醫學大學校長

劉景寬

醫學系神經學科教授

高雄醫學大學學務長

羅怡卿

醫學系藥理學科教授

高雄醫學大學僑外組組長

許妙如

物理治療學系副教授

高雄醫學大學職涯發展組組長

許智能

醫藥暨應用化學系教授

高雄醫學大學生活輔導組組員

黃藍璵

出版者：

高雄醫學大學學生事務處

Editors:

Ching-Kuan Liu

President, Kaohsiung Medical University
Professor, Department of Neurology, School
of Medicine

Yi-Ching Lo

Dean, Office of Student Affairs, Kaohsiung
Medical University
Professor, Department of Pharmacology,
School of Medicine

Miaoju Hsu

Chief, Division of Overseas Student Counseling,
Kaohsiung Medical University
Associate Professor, Department of Physical
Therapy

Sodio C. N. Hsu

Chief, Career Development Center, Kaohsiung
Medical University
Professor, Department of Medicinal and
Applied Chemistry

Lan-Li Huang

Member, Division of Student Assistance

Publisher:

Office of Student Affairs (OSA), Kaohsiung
Medical University

